marantz®

Model SD-63 User Guide

Stereo Cassette Deck

ENGLISH

WARRANTY
For warranty information, contact your local Marantz distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT
Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes of when corresponding with Marantz.

IMPORTANT
When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY
This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

FRANÇAIS

GARANTIE
Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local Marantz.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT
L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieur sur pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec Marantz.

IMPORTANT
Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de lachat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.

DEUTSCH

GRANTIE
Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Marantz-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTUNG GUT AUF
Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihren wertvollen Einkauf Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin enthaltenen angaben für Versicherungszwecke oder bei korrespondenz mit Marantz angeführt werden müssen.

WICHTIG!
Bei Garantiefrangen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit kaufdatum vorlegen. Ihre Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.

NEDERLANDS

GRANTIE
Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke Marantz handelaar te wenden.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN
Uw Kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt, verwijzing bijv, in verband met verzekering of bij correspondentie met Marantz.

BELANGRIJK
Bij een evt, beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.

ESPAÑOL

GARANTIA
Para información sobre las Condiciones de Garantía, sírvase consultar el Certificado que encontará en le interior del embalaje del equipo.

CONSERVE EL COMPROBANTE DE LA COMPRA
La factura es el comprobante de la adquisición de un producto valioso. Consérvela en lugar seguro para poder consultarla en caso necesario.

IMPORTANTE
Para disponer de servicios cubiertos por la garantía, el usuario deberá acreditar la fecha y el lugar de adquisición del equipo. La factura o recibo de la compra constituyen un comprobante válido a tal efecto.

ITALIANO

CONDIZIONI DI GARANZIA
L'apparecchio e' garantito per 365 giorni dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del rivenditore e la data di vendita. La garanzia sara' prestata con la sostituzione o riparazione gratuita delle parti difettose.

Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non passano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio.
Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente.

La casa costruttrice declina ogni responsabilita' per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale.

Per informazioni sull'abbonamento al servizio Assistenza postgaranzia e per conoscere l'indirizzo dei Centri Assistenza Marantz rivolgetevi al nostro servizio consumatori (telefono 1678-20026 – numero verde).

PORTUGUÊS

GARANTIA
Para informações sobre a garantia, contactar o distribuidor Marantz local.

GUARDAR O RECIBO DE COMPRA
O recibo é o registo permanente da compra que fez. Deve ser guardado num local seguro, para ser apresentado em questões relacionadas com o seguro ou para quando tiver de contactar a Marantz.

IMPORTANTE
Quando procurar assisténcia técnica ao abrigo da garantia, é da responsabilidade do consumidor estabelecer a prova e data de compra. O recibo é prova adequada.

SVENSKA

GARANTI
För information om garantin, kontakta Marantz lokalagent.

SPAR KVITTOT
Kvittot är inköpsbevis på en värdefull vara. Det skall förvaras säkert och hänvisas till vid försäkringsfall eller vid korrespondens med Marantz.

VIKTIGT
För att garantin skall gälla är det kundens sak att framställa bevis och datum om köpet.
Kvitto elle faktura är tillräokligt bevis för detta.

CONTENTS LIST

English ..... page 3

Français ..... page 10

Deutsch ..... Seite 17

Nederlands ..... pagina 24

Español ..... página 31

Italiano ..... pagina 38

Português ..... página 45

Svenska ..... sidan 52

Specifications ..... page 58

Figures page59

ENGLISH:	This unit meets the requirements of EEC Recommendation 82/499.
FRANÇAIS:	Cet appareil est conforme aux directives 82/499 de la CEE.
DEUTSCH:	Dieses Gerät entspricht der EWG - Empfehlung 82/499.
NEDERLANDS:	Dit apparaat voldoet aan de eisen van Aanbeveling EEG 82/499.
ESPAÑOL:	Este equipo cumple las Directrices 82/499 de la C.E.E.
ITALIANO:	Questo apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva CEE 82/ 499.
PORTUGUÊS:	Esta unidade foi concebida e manufacturada em conformidade com a Recomendação 82/499 da Conmunidade Económica Europeia.
SVENSKA:	Denna apparat överenstämmer med bestämmelserna i EEC 82/499.

Dolby noise reduction and HX Pro headroom extension manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.
HX Pro originated by Bang & Olufsen.

"DOLBY", the double-D symbol DD and "HX PRO" are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

ENGLISH

CONTENTS

page

FOREWORD 4
- WARNINGS 4
- EQUIPMENT MAINS WORKING SETTING 4
- IMPORTANT: 4
- HOW TO CONNECT A PLUG 4
- COPYRIGHT 4
- ABOUT THIS USER GUIDE 4

PRECAUTIONS 4
- GENERAL PRECAUTIONS 4

REAR PANEL CONNECTIONS 5

FRONT PANEL FEATURES 5

PLAYBACK 6

RECORDING 6
- Auto monitoring 7
- Convenient features for use in playback and recording 7
- Microcomputer-based operations 7

RECORDING/PLAYBACK WITH TIMER 7
- Notes on timer recording/playback 7
- Timer Recording 7
- Timer Playback 7

PROPER RECORDING LEVEL 8

CLEANING THE HEADS 8

AUTO TAPE SELECTOR 8

MAKING OPTIMUM CASSETTE RECORDINGS 8
- TYPE AND BRAND OF TAPES TO USE 8
- TO PROTECT VALUABLE RECORDINGS 8

VARIABLE BIAS CONTROL 8

NOTES ON INSTALLATION 9

CARE AND MAINTENANCE 9
- CLEANING OF EQUIPMENT EXTERNAL SURFACES 9
- REPAIRS 9

TROUBLESHOOTING 9
- GENERAL MALFUNCTION 9

FOREWORD

This section must be read before any connection is made to the mains supply.

WARNINGS

Do not expose the equipment to rain or moisture.

Do not remove the cover from the equipment.

Do not push anything inside the equipment through the ventilation holes.

Do not handle the mains lead with wet hands.

EQUIPMENT MAINS WORKING SETTING

Your Marantz product has been prepared to complies with the household power and safety requirements that exist in your area.
"/02" Version product can be powered by 230 V AC only.
"/05" or "/07" Version product can be powered by 240 V AC only.
On the rear panel of the "/01" Version product, a voltage selector (2-position or 4-position) is provided. Be sure to set the voltage selector to the mains voltage of your area before using the unit.

IMPORTANT:

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fix new fuse which should be a BS1362 5A, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.
If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5A.

NOTE: The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

HOW TO CONNECT A PLUG

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:
BLUE—"NEUTRAL" ("N")
BROWN—"LIVE" ("L")

1. The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured BLACK.
2. The BROWN wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "L" or coloured RED.
3. Do not connect either wires to the earth terminal in the plug which is marked by the letter "E" or by the safety earth symbol ⏚ or coloured green or green-and-yellow.

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead — not simply over the two wires.

COPYRIGHT

Recording and playback of any material may require consent. For further information refer to the following:
— Copyright Act 1956
— Dramatic and Musical Performers Act 1958
— Performers Protection Acts 1963 and 1972
— any subsequent statutory enactments and orders

ABOUT THIS USER GUIDE

Refer to the Figures on the pages at the rear of this user guide. The callout numbers on the Figures correspond to those found in the text. All references to the connections and controls that are printed in **BOLD** type are as they appear on the unit.

PRECAUTIONS

The following precautions should be taken when operating the equipment.

GENERAL PRECAUTIONS

When setting the equipment ensure that:
— the ventilation holes are not covered
— air is allowed to circulate freely around the equipment
— it is on a vibration free surface
— it will not be exposed to interference from an external source
— it will not be exposed to excessive heat, cold, moisture or dust
— it will not be exposed to direct sunlight
— it will not be exposed to electrostatic discharges

In addition, never place heavy objects on the equipment.
If a foreign body or water does enter the equipment, contact your nearest dealer or service center.
Do not pull out the plug by pulling on the mains lead, hold the plug.
It is advisable when leaving the house, or during a thunder-storm, to disconnect the equipment from the mains supply.

REAR PANEL CONNECTIONS

All connections to the rear panel should be made with the power to the entire system turned off. To avoid confusion, connect one cable at a time between the different components of your system. This is the safest way to avoid cross-connecting channels or confusing signal inputs with outputs.

① LINE OUTPUTS
Should be connected to the tape input jacks of your amplifier.

② LINE INPUTS
Should be connected to the tape output jacks of your amplifier.

③ REMOTE CONTROL TERMINALS
For operation of the system remote control, the REMOTE CONT. IN jack should be connected to the remote control output jack of your amplifier and the REMOTE CONT. OUT jack to the remote control input jack.
The connections can be made using RCA-type pin-plug leads available in audio accessory stores.

④ MAINS CONNECTION
With the POWER switch set to the OFF position, plug the mains lead into a mains outlet providing the proper voltage.

FRONT PANEL FEATURES

⑤ POWER SWITCH
Use this switch to turn the unit on and off.

"The mains switch is secondary connected and does not disconnect the entire set from the mains."

⑥ EJECT BUTTON
Press this button to open the cassette compartment.

⑦ CASSETTE COMPARTMENT

⑧ TIMER SWITCH
PLAY:
By using a commercially available audio timer, this function permits timer-activated playback.

REC:
By using a commercially available audio timer, this function allows you to carry out unattended recording.

OFF:
When the audio timer is not in use, set to this position.

SYNC REC. (PLAY position):
When this unit is connected with a Marantz CD player equipped with the Synchro Recording function, synchronous recording with the start of CD player is made possible by connecting it to the REMOTE CONT. BUS jacks on the rear panel of this unit.

⑨ RESET BUTTON
Press this button to reset the counter reading to "0000" or play time to "0000".

⑩ MEMO BUTTON
When this button is pressed in the STOP mode, PLAY mode or REC mode, the MEMO indicator lights up on the display and the tape position at the moment the button is pressed is stored in the memory.

Memory Stop:
When the tape attains the position which has been stored in the memory during a fast-forward or rewind operation, it stops at the memory position.

Memory Clear:
If the MEMO button is pressed again while a tape position has been stored in the memory, the MEMO indicator goes off and the memory is cleared.

Memory Change:
To change the tape position stored in the memory, clear the previous memory and set the memory again at the desired position.

⑪ DISPLAY

ⓐ FUNCTION INDICATORS
Displays the current function when an operation button is pressed.

ⓑ MEMO INDICATOR
Lights up when the MEMO button is pressed.

ⓒ DIGITAL TAPE COUNTER
Displays the current tape position as an amount it has traveled from the reference position.

ⓓ REC INDICATOR
Lights up when the ● (REC) button is pressed.

ⓔ TAPE MONITOR INDICATORS
The TAPE and SOURCE indicators light up alternately every time the MONITOR button is pressed.

ⓕ TAPE TYPE INDICATORS
One of the indicators lights up to indicate the type of tape in the cassette compartment.
The METAL indicator lights up when there is no cassette in the cassette compartment.

ⓖ HX PRO INDICATOR
Lights up permanently so that the HX-PRO operation is activated automatically during recording.

ⓗ DOLBY B/DOLBY C NR INDICATORS
The B or C indicator lights up according to the setting of the DOLBY NR switch.

ⓘ PEAK LEVEL METERS
Display the left and right levels in dB.

⑫ D-MODE BUTTON
When this button is pressed during recording, the tape counter display changes to the peak-level display.

⑬ MONITOR BUTTON
This unit uses the auto monitoring system. If you wish to monitor the input source signal during recording, press this button so that the SOURCE indicator lights up.
To return to the monitoring of the recorded tape sound, press the button again so that the TAPE indicator lights up.

⑭ MAIN OPERATING BUTTONS

STOP ■ BUTTON:
Press this button to stop all operation and put the unit into the stop mode.

PLAY ► BUTTON:
Press this button to start tape playback. The "►" indicator lights up on the display.

PAUSE ❚❚ BUTTON:
If this button is pressed during recording or playback, the tape travel stops, the unit enters the REC PAUSE mode which is indicated by the lighting up of the " ❚❚ " and REC indicators on the display, or enters the play-pause mode which is indicated by the lighting up of the " ❚❚ " indicator on the display.
To cancel the pause mode and resume recording or playback, press the ❚❚ PAUSE button again or press the PLAY ► button.

◄◄ BUTTON:
Press this button to rewind the tape at a high speed. The "◄" indicator lights up on the display.

►► BUTTON:
Press this button to fast-forward the tape. The " ►" indicator lights up on the display.

● BUTTON:
Press this button, then press the PLAY ► or PAUSE ❚❚ button to enter the REC mode or REC PAUSE mode respectively. The REC indicator lights up on the display.

O BUTTON:
If this button is pressed during playback, the unit enters the REC PAUSE mode after leaving a non-recorded blank of 4 seconds on tape. The " ❚❚ " indicator flashes on the display during this 4-second period. The non-recorded blank period can be extended for as long as the button is kept pressed, and in this case the unit enters the REC PAUSE as soon as the button is released. The " ❚❚ " indicator keeps on flashing while the button is kept pressed, and the " ❚❚ " and "REC" indicators light up permanently as soon as the button is released.

⑮ RECORD LEVEL CONTROL
To raise the recording level, turn the knob clockwise.

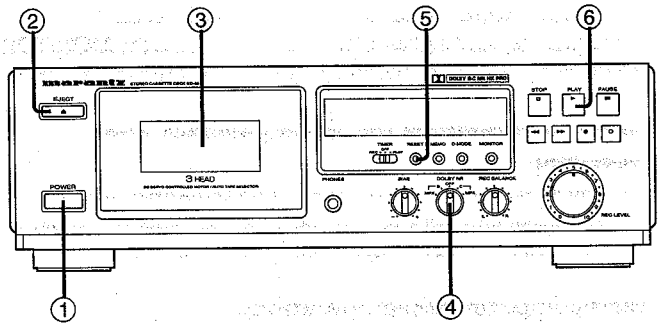
⑯ PHONES JACK
Accepts headphones (optional) utilizing a standard stereo phone plug.

⑰ BIAS CONTROL
Turn this knob to compensate for the characteristic difference of each specific tape.

⑱ DOLBY NR SWITCH
Set this switch when the recording or playback is using the Dolby Noise Reduction system.
The Dolby B or C NR can be selected, and the corresponding indicators light up on the display.
Set this switch to MPX B or MPX C when recording the FM broadcast source using Dolby NR.

⑲ RECORD BALANCE CONTROL
Used to balance the right and left channels of the recording sound.

PLAYBACK



① Press the **POWER** switch to ON.

② Press the **EJECT** button to open the cassette compartment.

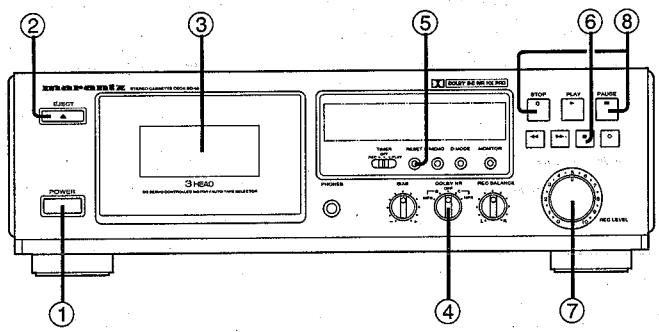
③ Insert a cassette tape and close the cassette compartment.

④ If the tape has been recorded using Dolby NR, select the same Dolby NR setting as was used in recording.

⑤ Press the **RESET** button to reset the digital tape counter to "0000".

⑥ Press the **PLAY** button.
The " ►" indicator starts to flash on the display.

RECORDING



① Press the **POWER** switch to ON.

② Press the **EJECT** button to open the cassette compartment.

③ Insert a cassette tape and close the cassette compartment.

④ Select the Dolby NR if necessary.

⑤ Press the **RESET** button to reset the digital tape counter to "0000".

⑥ Press the **REC** button.
The unit enters the REC PAUSE mode.

⑦ Adjust the **REC LEVEL** control so that the red segments of the peak level meter light up only at intervals.

⑧ Press the **PAUSE** or **PLAY** button to start recording.

Auto monitoring

The monitored sound is automatically switched from SOURCE in the REC PAUSE mode to TAPE in the REC mode.
To monitor the input signal in the REC mode, press the **MONITOR** button to SOURCE so that the SOURCE indicator lights up.

Convenient features for use in playback and recording

This unit incorporates two 8 kbyte microcomputers, one for use in the mechanism control and the other for use in the digital counter (peak-hold bar meter, peak-level indication).

Microcomputer-based operations

• Cassette-tape slack removal mechanism

When a cassette tape is inserted and the cassette compartment is closed, the left reel rotates automatically to remove any tape slack.

• Timer recording/playback

Recording or playback can be started automatically when the power is turned on at the specified time by an audio timer combined with this unit.
(Refer to "Recording/playback with timer".)

• Quick rewind

By pressing the ◄◄ button directly after the required content has been recorded, the tape is rewound and returns automatically to the position where the recording was started and the unit enters the STOP mode.
This feature is convenient for replaying a music which has just been recorded or re-recording music.

• REC MUTE mechanism

When it is necessary to cut out commercials during off-the-air FM recording or during tape dubbing, a non-recorded blank of 4 seconds can be created with a one-touch operation. After this, the unit enters the REC PAUSE mode automatically to stand by for the start of the next recording.

• Next search

When the ►► button is pressed twice during playback, the tape is fast-forwarded to the beginning of the next program and playback resumes from there.

• Previous search

When the ◄◄ button is pressed twice during playback, the tape is rewound to the beginning of the current program and playback resumes from there.

• Synchro recording

This feature is only available when a Marantz CD player incorporating this feature is combined with this unit.

1) Put the unit into the REC PAUSE mode.
2) Start playing the CD player. At the same time recording starts on this unit.
   When the CD player stops, this unit will enter the REC PAUSE mode.
   Synchro recording from the CD player is not possible if the **TIMER** switch is set to OFF.

RECORDING/PLAYBACK WITH TIMER

For connections for Unattended Timer Recording and Timer Playback, refer to the instruction manual supplied with the audio timer.

Notes on timer recording/playback

- Some audio timers available on the market are turned off automatically 59 minutes after their power has been turned on. For details, read the instruction manual supplied with your audio timer carefully.
- If the **POWER** switch is switched ON while the **TIMER** switch is still set to REC, even though Timer Recording is not required, the unit will go straight into the REC mode. To prevent this, be sure to set the **TIMER** switch to OFF when Timer Recording is not required.

Timer Recording

By attaching an audio timer to this unit, radio broadcasts can be recorded while your are absent or sleeping.

1. Set the audio timer to the ON position, and set the **TIMER** switch of this unit to OFF (center position).
2. Set the power of your stereo system to ON, and tune the tuner to the radio station to be recorded.
3. Set the **POWER** switch to ON, and insert the cassette to be recorded into the cassette compartment.
   Press the **REC** button to enter the REC PAUSE mode. Then adjust the recording level by turning the **REC LEVEL** control so that the red segments of the level meter light up only at intervals.
   After the level setting, put the unit into the STOP mode.
   Set the **TIMER** switch to REC.
   Set the audio timer to the AUTO position, and set the start time and stop time.
   When the start time set above comes, the power to all required components will be turned on and recording will start. When the tape has been wound to the end, the tape travel will be stopped by the auto shut-off function, then the power to this unit and the stereo system will be turned off by the timer.

Timer Playback

1. Set the audio timer to the ON position, and set the **TIMER** switch of this unit to OFF (center position).
2. Insert the cassette to be played into the cassette compartment.
3. Set the power of your stereo system to ON, and adjust the playback level of the tape to be played.
4. Set the **TIMER** switch to PLAY.
5. Set the audio timer to the AUTO position, and set the start time and stop time.
6. When the start time set above comes, the powers to all required components will be turned on and playback will start. When the tape has been wound to the end, the tape travel will be stopped by the total shut-off function, then the power to this unit and the stereo system will be turned off by the timer.

PROPER RECORDING LEVEL

One of the beauties of music is its dynamic range, in other words, the contrast between very soft and very loud passages. To capture this contrast on tape the recording levels have to be set so that the loudest passages do not saturate the tape and cause distortion. Yet the recording levels should not be set too low or the soft passages will simply disappear in the residual noise.

If, for example, you are recording from a record, you should at the outset find the loudest section of the record. Insert a cassette in your tape deck and press the **REC** buttons. You can thus adjust the recording level without actually recording on the tape.

Start the record again at the beginning and depress the **PLAY** or **PAUSE** button to commence recording. If after setting the recording levels as explained above the record begins with a soft musical passage, set the levels to low.

Do not give in to the temptation of changing them. Keep in mind that the level readings, when placed in the proper perspective with actual relative loudness levels, fall into the following categories:

Broadcast human voice:	from –10 dB to –5 dB
Loud music (fortissimo):	Approximately +1 dB
Soft music (pianissimo):	Approximately –15 dB
Average music level:	from –10 dB to –5 dB

CLEANING THE HEADS

The record/play head and erase heads are the most important parts of the cassette deck. As the tape rubs against the heads during recording and playback, brown oxide deposits from the tape accumulate on the heads, guides and pinch rollers. Even the best cassette tapes will shed some particles of oxide. The accumulation of this oxide will cause a loss of high-frequency response, loss of sound volume, intermittent sound dropout and unsatisfactory results when recording or erasing. If the oxide is allowed to build up, it may cause the heads to wear out prematurely, causing permanent damage.

Open the cassette compartment by pressing the **EJECT** button. Clean the heads using a cotton stick as shown in Figure 2.

To clean the tape path, use cotton swabs and methylated spirit (available at any pharmacy). Please note that ordinary alcohol should not be used because of its water content.

Dip the cotton swab in the alcohol and clean the tape heads, capstans, guides and pinch rollers until no more oxide can be picked up. If you can see a stripe of brown oxide around the perimeter of the pinch roller, it is time to clean the entire tape path.

AUTO TAPE SELECTOR

This unit is equipped with an auto tape selector which automatically sets the bias and equalizer levels using the detection holes provided in the cassette shell. The bias and equalizer levels are automatically set according to the type of tape as follows. (See Figure 3)

- Normal tapes: EQ; 120 us, Bias; Low
- CrO_2 tapes: EQ; 70 us, Bias; High
- Metal tapes: EQ; 70 us, Bias; Metal

In some metal tape cassettes, the metal detection holes are not provided. With these cassettes, the CrO_2 tape type indicator lights up and the recorded sound may be distorted.

MAKING OPTIMUM CASSETTE RECORDINGS

TYPE AND BRAND OF TAPES TO USE

In cassette recording, the type and brand of cassette you use has a great influence on the quality of your recordings. Therefore, it is worthwhile purchasing the highest-quality cassette available. Chromium dioxide (CrO_2) and metal tapes generally provide better fidelity than normal, ferric oxide tape.

We recommend the use of cassettes with a recording capacity of 90 minutes or less. In production, the performance of our cassette decks is tested using the following tapes.

Type of Tape	Ref. No.	Market Name
Normal	TDK AC224 (C-60)	TDK AD
Special/CrO_2	TDK AC513 (C-60)	TDK SA
Metal	TDK AC712 (C-60)	TDK MA
		TDK MAR

TO PROTECT VALUABLE RECORDINGS

In the record mode, information previously recorded on the tape will automatically be erased. To prevent this from happening, use a small screwdriver to break out one or both safety tabs (see Figure 4 for side A). It is possible to restore the recording capability of either side of the cassette by covering the opening with plastic tape (see Figure 5 for side A).

VARIABLE BIAS CONTROL

Usually, this control can be set to the center click position because it has been adjusted to provide the optimum bias at that position. However, strictly speaking, the value of the bias providing the flattest frequency characteristics varies slightly depending on the type and brand of the tape. Therefore, to obtain the maximum performance from each tape used.

Note:
The VARIABLE BIAS control has no effect during playback.

The bias characteristic is generally flat with metal tapes. As a result, the VARIABLE BIAS control allows adjustment only with the NORMAL or CrO_2 position, and the bias is constant with the METAL position regardless of the control knob position.

NOTES ON INSTALLATION

When the deck is installed on or near other audio equipment hum sometimes occurs. Position the equipment so that the hum ceases. Always install the unit horizontally.

This model incorporates a high-performance microprocessor. In the event of a malfunction due to static electricity, etc., turn off the POWER switch, and after 30 seconds turn it on again.

CARE AND MAINTENANCE

This section describes the care and maintenance tasks that must be performed to optimize the operation of your Marantz equipment.

CLEANING OF EQUIPMENT EXTERNAL SURFACES

With proper care and cleaning, the exterior finish of your SD-63 will last indefinitely. Never use scouring pads, steel wool, scouring powders or harsh chemical agents (e.g. lye solution), alcohol, thinners, benzine, insecticide or other volatile substances as these will mar the finish of the equipment. Likewise, never use cloths containing chemical substances. If the equipment gets dirty, wipe the external surfaces with a soft, lint-free cloth.

If the equipment becomes heavily soiled:

- dilute some washing-up liquid in water, in a ratio of one part detergent to six parts water;
- dip a soft, lint-free cloth in the solution and wring the cloth out until it is damp;
- wipe the equipment with the damp cloth;
- dry the equipment by wiping it with a dry cloth.

REPAIRS

Only the most competent and qualified service technicians should be allowed to service the equipment. The Marantz company and its factory-trained warranty station personnel have the knowledge and special facilities needed for the repair and calibration of this precision equipment. After the warranty period has expired, repairs will be performed for a charge if the equipment can be restored to normal operation.

In the event of difficulty, refer to your dealer or write directly to the nearest location to you that is listed on the Marantz Authorised Service Station list. Please quote the model and serial number of the equipment and give a full description of what you think is abnormal about the equipment's behaviour.

TROUBLESHOOTING

GENERAL MALFUNCTION

If the equipment malfunctions, this may be because an electrostatic discharge or mains interference has corrupted the information in the equipment memory circuits. Therefore:

- disconnect the plug from the mains supply;
- after waiting at least three minutes, reconnect the plug to the mains supply;
- attempt to operate the equipment again.

DEUTSCH

INHALT

Seite

EINFÜHRUNG 18
- ACHTUNG! 18
- NETZEINSTELLUNG DES GERÄTES 18
- COPYRIGHT 18
- HINWEISE ZUM HANDBUCH 18

VORSICHTSMASSNAHMEN 18
- ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN 18

ANSCHLÜSSE AUF DER GERÄTERÜCKSEITE 18

BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN AUF DER GERÄTEVORDERSEITE 18

WIEDERGABE 20

AUFNAHME 20
- Auto-Monitoring 20
- Praktische Funktionen zur Aufnahme und Wiedergabe 20
- Mikrocomputergesteuerte Betriebsarten 20

TIMERGESTEUERTE AUFNAHME/WIEDERGABE 21
- Anmerkungen zur timergesteuerten Aufnahme/Wiedergabe 21
- Timergesteuerte Aufnahme 21
- Timergesteuerte Wiedergabe 21

DER RICHTIGE AUFNAHMEPEGEL 21

REINIGUNG DER TONKÖPFE 22

AUTOMATISCHER BANDSORTENWÄHLER 22

OPTIMALE CASSETTENAUFNAHMEN 22
- SORTE UND MARKE DER ZU VERWENDENDEN CASSETTEN 22
- SCHUTZ VON AUFNAHMEN 22

VARIABLE-BIAS-REGLER 22

HINWEISE ZUR AUFSTELLUNG 23

PFLEGE UND WARTUNG 23
- REINIGUNG DES GEHÄUSES 23
- REPARATUR 23

FEHLERSUCHE 23
- ALLGEMEINE STÖRUNGEN 23

EINFÜHRUNG

Dieser Abschnitt ist vor dem Netzanschluß zu lesen!

ACHTUNG!

Das Gerät darf keiner Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Nicht die Gerätedeckel entfernen.

Nichts durch die Lüftungsöffnungen ins Gerät stecken.

Die Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren.

NETZEINSTELLUNG DES GERÄTES

Dieses Marantz-Produkt entspricht den Netzspannungs- und Sicherheitsanforderungen, die im Vertriebsgebiet gelten.
Produkte der Version "/02" können nur mit Netz 230 V betrieben werden.
Produkte der Versionen "/05" und "/07" können nur mit Netz 240 V betrieben werden.
An der Geräterückseite von Produkten der Version "/01" befindet sich ein Netzspannungs-Wahlschalter (mit 2 oder 4 Einstellpositionen). Dieser Netzspannungs-Wahlschalter muß unbedingt vor der Verwendung des Gerätes entsprechend der Netzspannung im Verwendungsgebiet eingestellt werden.

COPYRIGHT

Das Überspielen urheberrechtlich geschützter Werke ist nur erlaubt, wenn dabei die Rechte von Dritten nicht verletzt werden.

HINWEISE ZUM HANDBUCH

Zum besseren Verständnis des Textes sind die Abbildungen am Ende dieses Handbuches zu benutzen. Die Numerierung auf den Abbildungen entspricht den im Text verwendeten Nummern. Alle fettgedruckten Bezeichnungen der Anschlüsse und Schalter erscheinen in gleicher Form auch am Gerät.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Zum Schutz des Gerätes sind folgende Vorkehrungen zu treffen:

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei der Aufstellung des Gerätes ist darauf zu achten, daß
— die Lüftungslöcher nicht abgedeckt sind
— Luft auf allen Seiten unbehindert um das Gerät strömen kann
— das Gerät auf einer erschütterungssicheren Unterlage steht
— das Gerät keinen Störungen von einer externen Quelle ausgesetzt ist
— das Gerät nicht übermäßiger Hitze, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist
— das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgestzt ist
— das Gerät nicht elektrostatischen Entladungen ausgesetzt ist

Außerdem niemals schwere Gegenstände auf das Gerät stellen!
Ist ein Fremdkörper oder Wasser in das Gerät eingedrungen, wenden
Sie sich an Ihren nächsten Marantz-Händler oder das nächste Service-Center.
Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Immer am Stecker!
Es ist ratsam, während eines Gewitters den Netzstecker abzuziehen.

ANSCHLÜSSE AUF DER GERÄTE-RÜCKSEITE

Sämtliche Verbindungen mit den Anschlüssen auf der Geräterückseite sollten nur hergestellt werden, wenn die gesamte Anlage ausgeschaltet ist. Um Verwechslungen zu vermeiden, empfiehlt es sich, jede Kabelverbindung zwischen den verschiedenen Geräten der Anlage einzeln anzuschließen. Dies ist die sicherste Methode, um zu vermeiden, daß Kanäle vertauscht oder Signaleingänge mit Ausgängen verwechselt werden.

① LINE OUTPUTS (Signalausgänge)

Diese sind mit den Tape-Eingangsbuchsen des Verstärkers zu verbinden.

② LINE INPUTS (Signaleingänge)

Diese sind mit den Tape-Ausgangsbuchsen des Verstärkers zu verbinden.

③ REMOTE CONTROL-BUCHSEN (Fernbedienungsanschlüsse)

Zur Fernsteuerung der Anlage ist die Buchse **REMOTE CONT. IN** mit der Buchse **REMOTE CONTROL OUTPUT** des Verstärkers und die Buchse **REMOTE CONT. OUT** mit der Buchse **REMOTE CONTROL INPUT** zu verbinden.
Für die Verbindungen sind Cinch-Steckerkabel (RCA) erforderlich, die im Fachhandel erhältlich sind.

④ NETZANSCHLUß

Das Netzkabel an eine Steckdose mit der richtigen Netzspannung anschließen, während die Taste **POWER** sich in Stellung OFF befindet.

BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN AUF DER GERÄTEVORDERSEITE

⑤ TASTE POWER (Netzschalter)

Zum Ein- und Ausschalten des Gerätes diese Taste drücken.

"In den Positionen (OFF, STOP, STAND BY, OFF/SLEEP, STOP EJECT...) ist das Geraet noch unter Spannung."

⑥ TASTE EJECT (Auswurftaste)

Zum Öffnen des Cassettenfachs diese Taste drücken.

⑦ CASSETTENFACH

⑧ TIMER-SCHALTER

PLAY (Wiedergabe):
Mit Hilfe eines im Fachhandel erhältlichen Audio-Timers ermöglicht diese Funktion eine timergesteuerte Wiedergabe.

REC (Aufnahme):
Mit Hilfe eines im Fachhandel erhältlichen Audio-Timers ermöglicht diese Funktion eine unbeaufsichtigte timergesteuerte Aufnahme.

OFF:
Den Schalter auf OFF stellen, wenn der Audio-Timer nicht benutzt wird.

SYNC.REC (synchronisierte Aufnahme) (PLAY-Position):
Wenn das Gerät an einen Marantz CD-Spieler angeschlossen wird, der mit der Synchro Recording-Funktion ausgestattet ist, läßt sich die Aufnahme gleichzeitig mit der CD-Wiedergabe starten. Dazu ist der CD-Spieler an die **REMOTE.CONT**-Buchsen auf der Rückseite dieses Gerätes anzuschließen.

⑨ RESET-TASTE (Rückstelltaste)
Zum Rückstellen des Bandzählwerks auf "0000" oder der Anzeige der Wiedergabezeit auf "0000" diese Taste drücken.

⑩ TASTE MEMO
Wird diese Taste in der Betriebsart STOP, PLAY (Wiedergabe) oder REC (Aufnahme) gedrückt, leuchtet die Anzeige MEMO im Display auf und wird die Position, an der sich das Band beim Drücken der Taste befindet, gespeichert.

Löschen der gespeicherten Bandposition:
Wird die Taste **MEMO** erneut gedrückt, nachdem eine Bandposition gespeichert wurde, erlischt die MEMO-Anzeige und wird der Speicher gelöscht.

Ändern der gespeicherten Bandposition:
Zum Ändern der gespeicherten Bandposition ist die vorige Position zu löschen und die gewünschte Position durch Drücken der MEMO-Taste einzugeben.

⑪ DISPLAY

ⓐ FUNKTIONSANZEIGEN
Diese zeigen die gewählte Funktion an, wenn eine Bedienungstaste gedrückt wird.

ⓑ MEMO-ANZEIGE
Leuchtet, wenn diese Funktion durch Drücken der MEMO-Taste eingeschaltet wird.

ⓒ DIGITALES BANDZÄHLWERK
Zeigt die aktuelle Bandposition - von der Ausgangstellung gerechnet - an.

ⓓ REC-ANZEIGE
Leuchtet, wenn die Taste * (REC) gedrückt wird.

ⓔ TAPE MONITOR-ANZEIGE
Die TAPE- und SOURCE-Anzeigen leuchten jeweils, wenn die MONITOR-Taste gedrückt wird.

ⓕ BANDSORTENANZEIGE
Eine dieser Leuchtanzeigen zeigt die Bandsorte der Cassette im Cassettenfach an.
Die METAL-Anzeige leuchtet auch, wenn sich keine Cassette im Cassettenfach befindet.

ⓖ HX-PRO-ANZEIGE
Leuchtet stetig und zeigt an, daß die HX-PRO-Funktion automatisch bei der Aufnahme aktiviert wird.

ⓗ DOLBY B/DOLBY C NR-ANZEIGEN
Je nach Stellung des DOLBY-NR-Schalters leuchtet die Anzeige B oder C auf.

ⓘ AUSSTEUERUNGSANZEIGEN
Zeigen die Lautstärke des linken und rechten Kanals in dB an.

⑫ D-MODE-TASTE
Wenn diese Taste während der Aufnahme gedrückt wird, schaltet die Bandzählwerk-Anzeige auf die Anzeige des Spitzenwertpegels um.

⑬ MONITOR-TASTE
Dieses Gerät ist mit dem Auto-Monitoring-System ausgestattet. Diese Taste drücken, wenn das Eingangssignal während der Aufnahme wiedergegeben werden soll. Daraufhin leuchtet die SOURCE-Anzeige auf.
Die Taste erneut drücken, um auf Wiedergabe des aufgenommenen Bandsignals zurückzuschalten. Daraufhin leuchtet die TAPE-Anzeige auf.

⑭ HAUPTBEDIENUNGSELEMENTE

STOP-TASTE ■ :
Diese Taste zum Ausschalten aller Betriebsarten und zum Stoppen des Bandlaufs drücken.

PLAY-TASTE ► :
Zum Starten der Wiedergabe diese Taste drücken. Im Display leuchtet die Anzeige " ► " auf.

PAUSE-TASTE:
Wird diese Taste während der Aufnahme oder Wiedergabe gedrückt, stoppt der Bandlauf und schaltet das Gerät auf die Betriebsart REC PAUSE, was durch das Aufleuchten der Anzeigen " ▮▮ " und "REC" im Display angezeigt wird, oder auf die Betriebsart PLAY PAUSE, was durch das Aufleuchten der Anzeige " ▮▮ " im Display angezeigt wird.
Zum Ausschalten der Pause-Betriebsart und zur Fortsetzung der Aufnahme oder Wiedergabe die PAUSE-Taste ▮▮ erneut drükken oder die PLAY-Taste ► drücken.

◄◄ -TASTE
Diese Taste für schnellen Rücklauf drücken. Die Anzeige " ◄ " leuchtet im Display.

►► -TASTE
Diese Taste für schnellen Vorlauf drücken. Die Anzeige " ► " leuchtet im Display.

O -TASTE
Wird diese Taste während der Wiedergabe gedrückt, schaltet das Gerät auf die Betriebsart REC PAUSE um und fügt eine Leerstelle von 4 Sekunden auf dem Band ein. Die Anzeige " ▮▮ " blinkt während dieser 4 Sekunden im Display. Die Leerstelle läßt sich beliebig verlängern, solange die Taste gedrückt gehalten wird. In diesem Fall schaltet das Gerät auf REC PAUSE, sobald die Taste losgelassen wird. Die Anzeige " ▮▮ " blinkt, solange die Taste gedrückt gehalten wird und die Anzeigen " ▮▮ " und "REC" leuchten stetig, sobald die Taste losgelassen wird.

⑮ AUFNAHMEPEGEL-REGLER
Zum Hochregeln des Aufnahmepegels den Regler rechtsherum drehen.

⑯ PHONES-BUCHSE
Zum Anschluß eines Kopfhörers (Option) mit einem Standard-Stereo-Klinkenstecker.

⑰ BIAS-REGLER (Vormagnetisierung)
Diesen Regler drehen, um Unterschiede in den Charakteristika verschiedener Bandsorten auszugleichen.

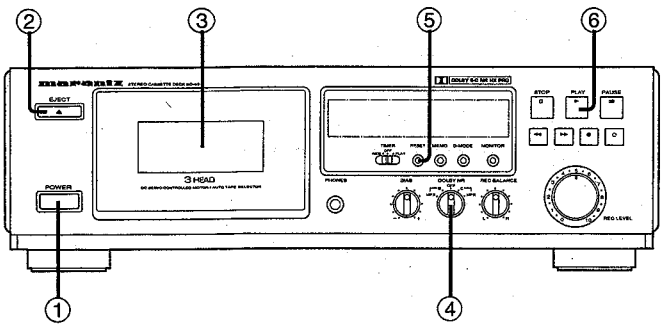
⑱ DOLBY-NR-SCHALTER

Diesen Schalter zur Aufnahme oder Wiedergabe mit dem Dolby-Rauschunterdrückungssystem betätigen.
Die Dolby-B- und C-Rauschunterdrückung können gewählt werden; die entsprechenden Anzeigen leuchten im Display auf.
Diesen Schalter bei der Aufnahme von UKW-Rundfunksendungen mit der Dolby-Rauschunterdrückung auf MPX B oder MPX C stellen.

⑲ AUFNAHME-BALANCEREGLER

Zum Einstellen der Balance zwischen den linken und rechten Aufnahmekanal.

WIEDERGABE



① Taste POWER drücken (ON).

② Taste EJECT zum Öffnen des Cassettenfachs drücken.

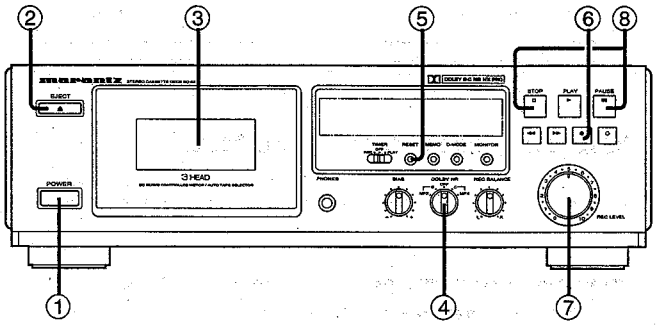
③ Eine Cassette einlegen und das Cassettenfach schließen.

④ Wenn die Cassette mit dem Dolby-Rauschunterdrückungssystem aufgenommen wurde, die gleiche DOLBY-NR-Einstellung wie bei der Aufnahme wählen.

⑤ Taste RESET drücken, um das digitale Bandzählwerk auf "0000" rückzustellen.

⑥ Taste PLAY drücken.
Die Anzeige "►" blinkt im Display.

AUFNAHME



① Taste **POWER** drücken (ON).

② Taste **EJECT** zum Öffnen des Cassettenfachs drücken.

③ Eine Cassette einlegen und das Cassettenfach schließen.

④ Falls notwendig eine DOLBY-NR-Einstellung wählen.

⑤ Taste **RESET** drücken, um das digitale Bandzählwerk auf "0000" rückzustellen.

⑥ Taste **REC** drücken.
Das Gerät schaltet auf die Betriebsart REC PAUSE.

⑦ Den Regler **REC LEVEL** so einstellen, daß die roten Segmente der Aussteuerungsanzeige nur gelegentlich aufleuchten.

⑧ Zum Starten der Aufnahme Taste **PAUSE** oder **PLAY** drükken.

Auto-Monitoring

Die Tonwiedergabe schaltet automatisch von SOURCE in der Betriebsart REC PAUSE auf TAPE in der Betriebsart REC um. Zur Wiedergabe des Eingangssignals in der Betriebsart REC mit Hilfe der **MONITOR**-Taste auf SOURCE umschalten, so daß die SOURCE-Anzeige leuchtet.

Praktische Funktionen zur Aufnahme und Wiedergabe

Dieses Gerät ist mit zwei 8KB-Mikrocomputern ausgestattet: einen für die Überwachung der Laufwerksfunktionen und einen für das digitale Zählwerk (Spitzenwertspeicherung, Spitzenwertanzeige).

Mikrocomputergesteuerte Betriebsarten

• Mechanismus zum Beseitigen von Bandschlupf
Wird eine Cassette eingelegt und das Cassettenfach geschlossen, dreht sich die linke Antriebswelle, wodurch Bandschlupf automatisch beseitigt wird.

• Timergesteuerte Aufnahme/Wiedergabe
Die Aufnahme oder Wiedergabe läßt sich automatisch starten, wenn die Stromversorgung von einem an dieses Gerät angeschlossenen Audio-Timer zum eingestellten Zeitpunkt eingeschaltet wird.
(siehe den Abschnitt "Timergesteuerte Aufnahme/Wiedergabe")

• Schneller Rücklauf
Wenn die Taste ◄◄ unmittelbar nach der Aufnahme gedrückt wird, spult das Gerät das Band automatisch bis zur Stelle zurück, an der die Aufnahme gestartet wurde und stoppt.
Diese Funktion ist praktisch, wenn Sie einen Titel unmittelbar nach Beendung der Aufnahme abhören möchten oder beim Überspielen von Aufnahmen.

• **REC MUTE-Mechanismus (Stummschaltung)**
Zum Ausblenden von Werbesendungen während direkter Aufnahmen von UKW-Rundfunksendungen oder bei Überspielungen läßt sich mit einem einzigen Tastendruck eine Leerstelle von 4 Sekunden einfügen. Anschließend schaltet das Gerät automatisch auf REC PAUSE und ist wieder aufnahmebereit.

• **Next Search (Suche des nächsten Titels)**
Wenn die Taste ►► zweimal während der Wiedergabe gedrückt wird, wird das Band zum Anfang des nächsten Titels vorgespult, und die Wiedergabe wird von dort fortgesetzt.

• **Previous Search (Suche des vorherigen Titels)**
Wenn die Taste ◄◄ zweimal während der Wiedergabe gedrückt wird, wird das Band zum Anfang des laufenden Titels zurückgespult, und die Wiedergabe wird von dort fortgesetzt.

• **Synchronaufnahme**
Diese Betriebsart steht nur zur Verfügung, wenn ein Marantz CD-Spieler, der mit dieser Funktion ausgestattet ist, an dieses Gerät angeschlossen wird.
1) Das Gerät auf REC PAUSE schalten.
2) Die wiedergabe des CD-Spielers starten. Die Aufnahme auf diesem Gerät startet gleichzeitig.
Wenn der CD-Spieler gestoppt wird, schaltet das Cassettendeck auf REC PAUSE.
Die Synchronaufnahme vom CD-Spieler ist nicht möglich, wenn der **TIMER**-Schalter auf OFF steht.

TIMERGESTEUERTE AUFNAHME/ WIEDERGABE

Siehe für die Anschlüsse für unbeaufsichtigte timergesteuerte Aufnahme und Wiedergabe die Bedienungsanleitung des Audio-Timers.

Anmerkungen zur timergesteuerten Aufnahme/ Wiedergabe

- Bestimmte handelsübliche Audio-Timer schalten sich 59 Minuten, nachdem ihre Stromversorgung eingeschaltet wurde, automatisch aus. Siehe für nähere Einzelheiten die Bedienungsanleitung des Audio-Timers.
- Wenn das Gerät mit Hilfe der **POWER**-Taste eingeschaltet wird (ON) und der **TIMER**-Schalter auf REC steht, obwohl keine timergesteuerte Aufnahme beabsichtigt ist, schaltet das Gerät sofort auf REC. Um dies zu vermeiden, ist der **TIMER**-Schalter auf OFF zu stellen, wenn eine timergesteuerte Aufnahme nicht erwünscht ist.

Timergesteuerte Aufnahme

Wenn ein Audio-Timer an dieses Gerät angeschlossen wird, können Rundfunksendungen nachts oder während Sie abwesend sind, aufgenommen werden.

1. Den Audio-Timer einschalten (ON) und den **TIMER**-Schalter dieses Geräts auf OFF (Mittenstellung) stellen.
2. Die Stereo-Anlage einschalten und am Tuner den gewünschten Radiosender wählen.
3. Das Gerät durch Drücken der Taste **POWER** einschalten (ON) und die zu bespielende Cassette in das Cassettenfach einlegen. Das Gerät durch Drücken der Taste **REC** auf REC PAUSE schalten. Anschließend den Aufnahmepegel mit dem Regler **REC LEVEL** so einstellen, daß die roten Segmente der Aussteuerungsanzeige nur gelegentlich aufleuchten.
Nach Einstellung des Aufnahmepegels das Gerät durch Drükken der Taste STOP abschalten.
Den **TIMER**-Schalter auf REC stellen.
Den Audio-Timer auf AUTO stellen und die Start- und Endzeit einstellen.
Zur eingestellten Startzeit wird die Stromversorgung der angeschlossenen Geräte eingeschaltet und startet die Aufnahme. Wenn das Bandende erreicht wird, wird der Bandlauf automatisch gestoppt; anschließend wird die Stromversorgung des Cassettendecks und der Stereoanlage vom Timer ausgeschaltet.

Timergesteuerte Wiedergabe

1. Den Audio-Timer einschalten (ON) und den **TIMER**-Schalter dieses Geräts auf OFF (Mittenstellung) stellen.
2. Die gewünschte Cassette zur Wiedergabe in das Cassettenfach einlegen.
3. Die Stereo-Anlage einschalten und die Wiedergabelautstärke einstellen.
4. Den **TIMER**-Schalter auf PLAY stellen.
5. Den Audio-Timer auf AUTO stellen und die Start- und Endzeit einstellen.
6. Zur eingestellten Startzeit wird die Stromversorgung der angeschlossenen Geräte eingeschaltet und startet die Wiedergabe. Wenn das Bandende erreicht wird, wird der Bandlauf automatisch gestoppt; anschließend wird die Stromversorgung des Cassettendecks und der Stereoanlage vom Timer ausgeschaltet.

DER RICHTIGE AUFNAHMEPEGEL

Eine der Schönheiten der Musik ist der Dynamikbereich, das heißt der Unterschied zwischen sehr leisen und sehr lauten Passagen. Um diese Unterschiede auf Band aufzeichnen zu können, ist es erforderlich, daß die Aufnahmepegel so eingestellt werden, daß die lautesten Passagen nicht das Band sättigen und somit Verzerrungen verursachen. Jedoch sollten die Aufnahmepegel auch nicht zu niedrig eingestellt werden, da sonst die leisen Passagen im Eigenrauschen untergehen.

Wenn Sie zum Beispiel ein Schallplatte überspielen möchten, sollten Sie zuerst die lautesten Passagen der Platte suchen. Legen Sie anschließend eine Cassette in das Cassettendeck ein und drücken Sie die **REC**-Taste. Anschließend können Sie den Aufnahmepegel einstellen, ohne tatsächlich eine Bandaufnahme zu machen.

Starten Sie danach die Wiedergabe von Anfang an und starten Sie die Aufnahme durch Drücken der Taste **PLAY** oder **PAUSE**. Wenn die Wiedergabe nach der oben beschriebenen Einstellung des Aufnahmepegels mit einer leisen Passage startet, scheint der Pegel zu niedrig eingestellt zu sein.

Geben Sie aber nicht der Versuchung nach, den Aufnahmepegel zu ändern. Beachten Sie, daß die Pegelanzeigen im Vergleich zu tatsächlichen relativen Lautstärkepegeln in die folgenden Bereiche fallen:

Menschliche Stimme im Radio:	von –10 dB bis –5 dB
Laute Musik (Fortissimo):	ca. +1 dB
Leise Musik (Pianissimo):	ca. –15 dB
Durchschnittlicher Musikpegel:	von –10 dB bis –5 dB

REINIGUNG DER TONKÖPFE

Der Aufnahme/Wiedergabekopf und der Löschkopf sind die wichtigsten Teile des Cassettendecks. Da das Band bei Aufnahme und Wiedergabe mit den Tonköpfen in Berührung kommt, sammeln sich braune Oxydablagerungen vom Band an den Tonköpfen, den Führungen und der Andruckrolle an. Selbst die besten Cassetten verlieren einige Oxydpartikel. Die Ansammlung dieser Oxydpartikel verursacht einen Verlust des Hochfrequenzgangs, eine Verringerung der Lautstärke, Tonausfälle und unbefriedigende Ergebnisse bei der Aufnahme und beim Löschen. Wenn die Oxydablagerung nicht beseitigt wird, kann es zu vorzeitiger Abnutzung der Tonköpfe kommen, wodurch dauerhafte Schäden entstehen.

Öffnen Sie das Cassettenfach durch Drücken der Taste **EJECT**. Reinigen Sie die Tonköpfe wie in Abbildung 2 angegeben mit einem Wattestäbchen.

Verwenden Sie Wattestäbchen und denaturierten Spiritus (in Apotheken erhältlich) zum Reinigen des Bandweges. Normaler Reinigungsalkohol darf wegen seines Wassergehalts nicht verwendet werden.

Tauchen Sie das Wattestäbchen in den Alkohol ein und reinigen Sie die Tonköpfe, die Tonwelle, die Führungen und die Andruckrolle, bis sich kein weiteres Oxyd mehr entfernen läßt. Wenn Sie einen Streifen aus braunem Oxyd auf dem Umfang der Andruckrolle bemerken, sollte der gesamte Bandweg gereinigt werden.

AUTOMATISCHER BANDSORTENWÄHLER

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Bandsortenwähler ausgestattet, der anhand der Bandsorten-Erkennungsöffnungen im Cassettengehäuse automatisch den Vormagnetisierungs- und Entzerrungspegel wie folgt einstellt (siehe Abb. 3):

- Normalband-Cassetten: Entzerrung 120 µS
  Vormagnetisierung: niedrig
- Chromdioxyd-Cassetten: Entzerrung 70 µS
  Vormagnetisierung: hoch
- Metall-Cassetten: Entzerrung 70 µS
  Vormagnetisierung: Metall

Einige Metallband-Cassetten verfügen nicht über die Metallband-Erkennungsöffnungen. Bei diesen Geräten leuchtet die Bandsortenanzeige CrO_2 und der aufgenommene Ton könnte verzerrt sein.

OPTIMALE CASSETTENAUFNAHMEN

SORTE UND MARKE DER ZU VERWENDENDEN CASSETTEN

Bei Cassettenaufnahmen hat die Sorte und Marke der verwendeten Cassette einen großen Einfluß auf die Qualität der Aufnahme. Daher sollten hochwertige Cassetten verwendet werden. Chromdioxyd- (CrO_2) und Metall-Cassetten bieten in der Regel eine höhere Wiedergabetreue als normale Eisenoxyd-Cassetten.

Wir empfehlen die Verwendung von Cassetten mit einer Bandlaufzeit von 90 Minuten oder weniger. Werkseitig wird die Leistung unserer Cassettendecks unter Verwendung folgender Cassetten geprüft:

Bandsorte	Bezugs-Nr.	Markenbezeichnung
Normal	TDK AC224 (C-60)	TDK AD
Spezial/CrO_2	TDK AC513 (C-60)	TDK SA
Metall	TDK AC712 (C-60)	TDK MA
		TDK MAR

SCHUTZ VON AUFNAHMEN

Bei der Aufnahme wird eine eventuell auf dem Band vorhandene frühere Aufnahme automatisch gelöscht. Um die Aufnahmen vor versehentlichem Löschen zu schützen, sollte die Löschschutzzunge der zu schützenden Cassettenseite mit einem kleinen Schraubenzieher herausgebrochen werden. (siehe Abbildung 4 für Cassettenseite A). Wenn die durch das Herausbrechen der Löschschutzzunge entstandene Öffnung mit Klebeband überklebt wird, kann auf der entsprechenden Cassettenseite wieder aufgenommen werden. (siehe Abbildung 5 für Cassettenseite A)

VARIABLE-BIAS-REGLER

Dieser Regler sollte sich normalerweise in der mittleren Einraststellung befinden, da in dieser Stellung die Vormagnetisierung (Bias) optimal eingestellt ist. Die Vormagnetisierung zur Erzielung eines linearen Frequenzganges schwankt jedoch geringfügig je nach Bandsorte und Cassettenmarke. Um bei jeder Cassette die besten Ergebnisse zu erzielen, ist folgendes zu beachten.

Hinweis:
Der Regler VARIABLE BIAS hat während der Wiedergabe keine Wirkung. Die Vormagnetisierungs-Charakteristik ist bei Metall-Cassetten generell linear. Daher gestattet der Regler VARIABLE BIAS nur eine Einstellung in der Position NORMAL und CrO_2; in der Position METAL ist die Vormagnetisierung unabhängig von der Einstellung des Reglers konstant.

HINWEISE ZUR AUFSTELLUNG

Wenn das Cassettendeck auf oder in der Nähe von anderen Audiogeräten aufgestellt wird, tritt manchmal ein Brummton auf. Stellen Sie das Gerät so auf, daß der Brummton verschwindet. Das Gerät muß immer waagerecht stehen. Dieses Gerät enthält einen Hochleistungs-Mikroprozessor. Sollten Fehlfunktionen aufgrund von statischer Elektrizität o.ä. auftreten, schalten Sie das Gerät mit der Taste **POWER** aus und nach 30 Sekunden wieder ein.

PFLEGE UND WARTUNG

In diesem Abschnitt wird die Pflege und Wartung, die zur Optimierung der Leistung Ihres Marantz-Gerätes erforderlich sind, beschrieben.

REINIGUNG DES GEHÄUSES

Das Gehäuse Ihres SD-63 behält sein Aussehen durch richtige Pflege und Reinigung. Niemals Scheuerlappen, Stahlwolle, Scheuermittel oder aggressive chemische Mittel (z.B. Laugen), Alkohol, Verdünner, Benzin, Insektizide oder andere flüchtige Substanzen benutzen, da diese das Gehäuse des Gerätes angreifen. Auch niemals Tücher verwenden, die chemische Substanzen enthalten. Wenn das Gerät verschmutzt ist, sollten Sie das Gehäuse mit einem weichen, faserfreien Tuch abwischen.

Ist das Gerät stark verschmutzt, sollten Sie wie folgt vorgehen:

- etwas Abwaschmittel mit Wasser verdünnen. Mischungsverhältnis: ein Teil Abwaschmittel zu sechs Teilen Wasser.
- ein weiches, faserfreies Tuch in die Lösung eintauchen und ausdrücken, bis das Tuch leicht angefeuchtet ist.
- das Gerät mit dem feuchten Tuch abwischen.
- das Gerät mit einem trockenen Tuch trockenwischen.

REPARATUR

Die Wartung des Gerätes darf nur von geschultem und qualifiziertem Service-Personal ausgeführt werden. Die Firma Marantz und ihr werkgeschultes Personal besitzen die Erfahrung und die Spezialeinrichtungen, die für die Reparatur und Kallibrierung dieses Präzisionsgerätes erforderlich sind. Nach Ablauf der Garantiezeit werden Reparaturen gegen eine Gebühr ausgeführt, wenn das Gerät wieder normal betriebsfähig gemacht werden kann.

Bei Störungen wenden Sie sich an Ihren Händler oder schreiben Sie direkt an die nächste Kundendienststelle, die in der Liste mit autorisierten Marantz-Vertretungen aufgeführt ist. Bei Korrespondenz geben Sie bitte die Modell- und Seriennummer des Gerätes an und beschreiben Sie den Fehler.

FEHLERSUCHE

ALLGEMEINE STÖRUNGEN

Wenn bei dem Gerät Störungen auftreten, können diese auf eine elektrostatische Entladung oder Netzrauschen zurückzuführen sein, die die Daten in den Speicherschaltkreisen des Gerätes beeinträchtigen. Daher zunächst folgende Schritte ausführen:

- den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- mindestens drei Minuten warten und den Stecker wieder in die Steckdose stecken.
- versuchen, das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen.

ENGLISH

Figure 1

① LINE OUTPUTS
② LINE INPUTS
③ REMOTE CONTROL TERMINALS
④ MAINS CONNECTION
⑤ POWER SWITCH
⑥ EJECT BUTTON
⑦ CASSETTE COMPARTMENT
⑧ TIMER SWITCH
⑨ RESET BUTTON
⑩ MEMO BUTTON
⑪ DISPLAY
- ⓐ FUNCTION INDICATORS
- ⓑ MEMO INDICATOR
- ⓒ DIGITAL TAPE COUNTER
- ⓓ REC INDICATOR
- ⓔ TAPE MONITOR INDICATORS
- ⓕ TAPE TYPE INDICATORS
- ⓖ HX PRO INDICATOR
- ⓗ DOLBY B/DOLBY C NR INDICATORS
- ⓘ PEAK LEVEL METERS

⑫ D-MODE BUTTON
⑬ MONITOR BUTTON
⑭ MAIN OPERATING BUTTONS
⑮ RECORD LEVEL CONTROL
⑯ PHONES JACK
⑰ BIAS CONTROL
⑱ DOLBY NR SWITCH
⑲ RECORD BALANCE CONTROL

FRANÇAIS

Figure 1

① SORTIES DE LIGNE
② ENTREES DE LIGNE
③ BORNES POUR TELECOMMANDE
④ BRANCHEMENT SECTEUR
⑤ TOUCHE POWER
⑥ TOUCHE EJECT (éjection)
⑦ COMPARTIMENT CASSETTE
⑧ COMMUTATEUR TIMER (minuterie)
⑨ TOUCHE RESET
⑩ TOUCHE MEMO
⑪ AFFICHEUR
- ⓐ TEMOIN DE FONCTION
- ⓑ TEMOIN MEMO
- ⓒ COMPTEUR NUMERIQUE DE BANDE
- ⓓ TEMOIN REC (enregistrement)
- ⓔ TEMOINS DE CONTROLE DE BANDE
- ⓕ TEMOINS DE TYPE DE BANDE
- ⓖ TEMOIN HX PRO
- ⓗ TEMOINS DE REDUCTION DE BRUIT DOLBY NR B/C
- ⓘ COMPTEURS DE NIVEAU DE CRETE

⑫ TOUCHE D-MODE
⑬ TOUCHE MONITOR
⑭ TOUCHES DES COMMANDES PRINCIPALES
⑮ COMMANDE REC LEVEL (niveau d'enregistrement)
⑯ PRISE PHONES
⑰ COMMANDE BIAS (Polarisation)
⑱ COMMUTATEUR DOLBY NR
⑲ COMMANDE REC BALANCE

DEUTSCH

Abbildung 1

① LINE OUTPUTS (Signalausgänge)
② LINE INPUTS (Signaleingänge)
③ REMOTE CONTROL-BUCHSEN (Fernbedienungsanschlüsse)
④ NETZANSCHLUß
⑤ TASTE POWER (Netzschalter)
⑥ TASTE EJECT (Auswurftaste)
⑦ CASSETTENFACH
⑧ TIMER-SCHALTER
⑨ RESET-TASTE (Rückstelltaste)
⑩ TASTE MEMO
⑪ DISPLAY
- ⓐ FUNKTIONSANZEIGEN
- ⓑ MEMO-ANZEIGE
- ⓒ DIGITALES BANDZÄHLWERK
- ⓓ REC-ANZEIGE
- ⓔ TAPE MONITOR-ANZEIGE
- ⓕ BANDSORTENANZEIGE
- ⓖ HX-PRO-ANZEIGE
- ⓗ DOLBY B/DOLBY C NR-ANZEIGEN
- ⓘ AUSSTEUERUNGSANZEIGEN

⑫ D-MODE-TASTE
⑬ MONITOR-TASTE
⑭ HAUPTBEDIENUNGSELEMENTE
⑮ AUFNAHMEPEGEL-REGLER
⑯ PHONES-BUCHSE
⑰ BIAS-REGLER (Vormagnetisierung)
⑱ DOLBY-NR-SCHALTER
⑲ AUFNAHME-BALANCEREGLER

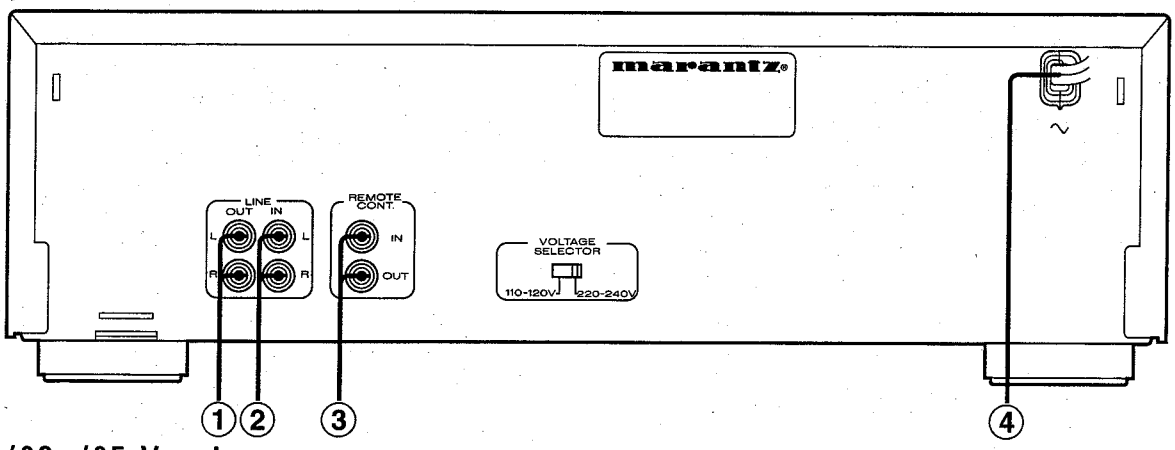
NEDERLANDS

Afbeelding 1

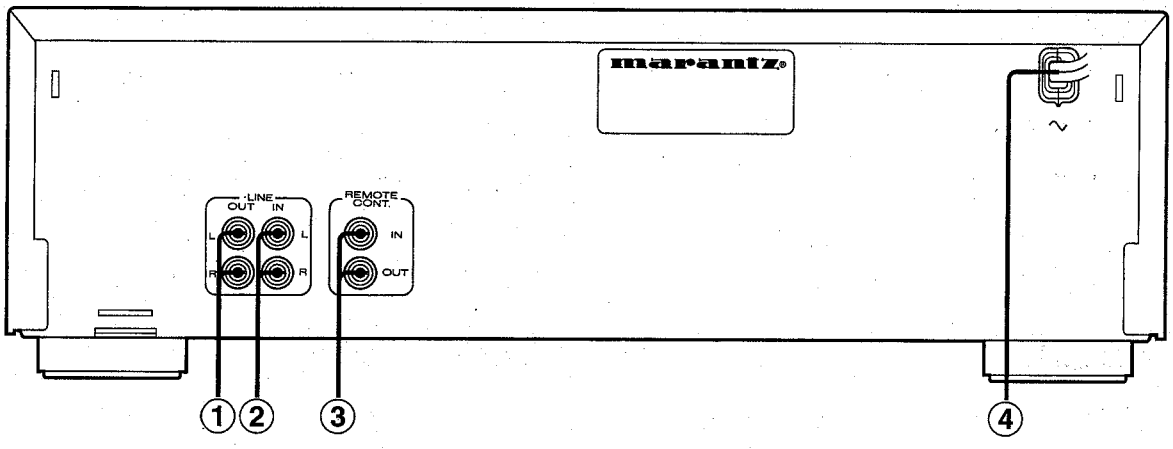
① Aansluitpunten LINE OUT
② Aansluitpunten LINE IN
③ Aansluitpunten REMOTE CONT IN/OUT
④ Netaansluiting
⑤ Toets POWER
⑥ Toets EJECT
⑦ Cassettehouder
⑧ Schakelaar TIMER
⑨ Toets RESET
⑩ Toets MEMO
⑪ Display
- ⓐ Functieaanduidingen
- ⓑ Aanduiding MEMO
- ⓒ Digitale bandteller
- ⓓ Aanduiding REC
- ⓔ Meeluisteraanduidingen TAPE/SOURCE
- ⓕ Bandsoortaanduidingen NORMAL/CrO_2/METAL
- ⓖ Aanduiding HX PRO
- ⓗ Aanduidingen DOLBY B/DOLBY C NR
- ⓘ Piekniveaumeters

⑫ Toets D-MODE
⑬ Toets MONITOR
⑭ Bedieningstoetsen van de hoofdfuncties
⑮ Knop REC LEVEL
⑯ Aansluitpunt PHONES
⑰ Knop BIAS
⑱ Knop DOLBY NR
⑲ Knop REC BALANCE

/01 Version



/02; /05 Version



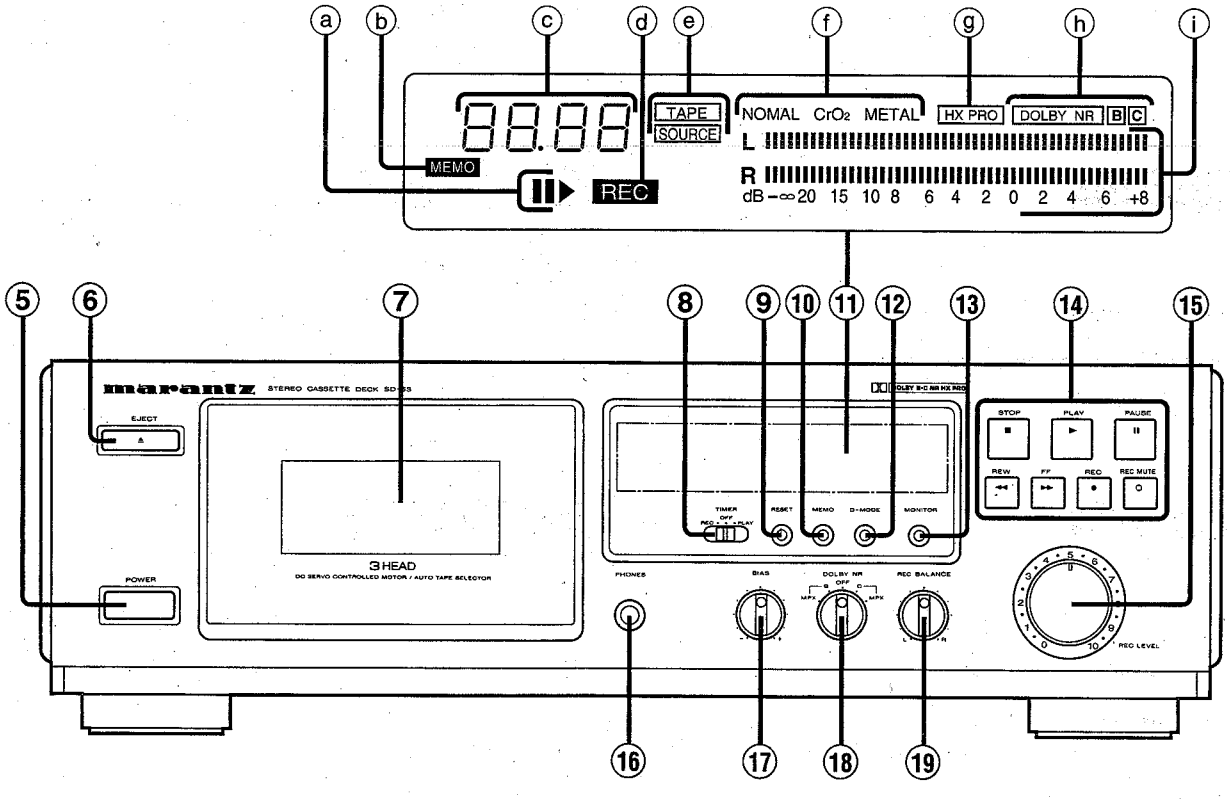


Figure 1

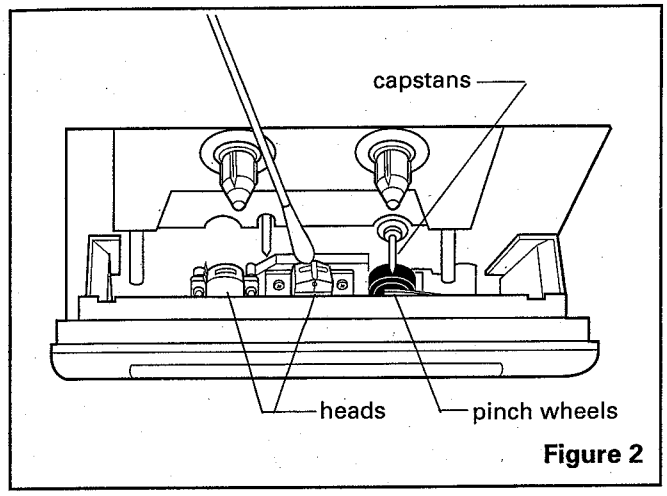


Figure 2

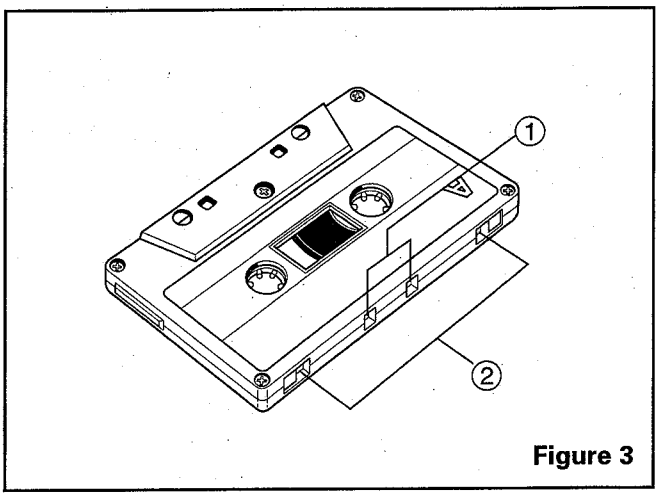


Figure 3

ENGLISH

Figure 3

① Metal tape detection hole

② CrO_2 tape detection hole

ESPAÑOL

Figura 3

① Agujero de detección de cinta metálica

② Agujero de detección de cinta de CrO_2

FRANÇAIS

Figure 3

① Trou de détection de bande métal

② Trou de détection de bande CrO_2

ITALIANO

Figura 3

① Foro identificazione nastri metal

② Foro identificazione nastri al cromo

DEUTSCH

Bild 3

① Metallband-Erkennungsöffnungen

② Crhromband-Erkennungsöffnungen

PORTUGUÊS

Figura 3

① Orifício de detecção de fita metálica

② Orifício de detecção de fita cromo

NEDERLANDS

Figuur 3

① Detectiegat voor metaalband

② Detectiegat voor CrO_2 band

SVENSKA

Figure 3

① Sensorhål för metallband

② Sensorhål för dromband

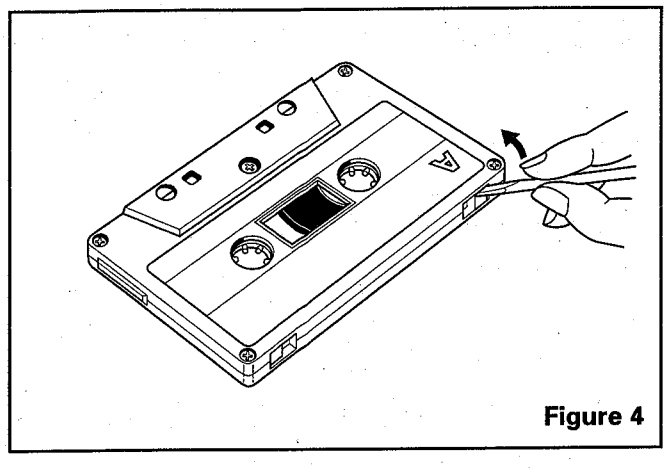


Figure 4

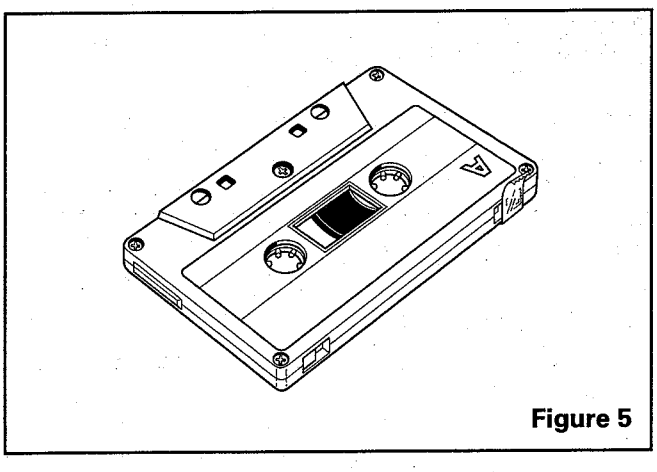


Figure 5

	D-BUS CODE		D-BUS CODE
PLAY	1853	PREVIOUS	1833
FF	1852	1	1801
REW	1850	2	1802
PAUSE	1848	3	1803
STOP	1854	4	1804
REC	1855	5	1805
REC MUTE	1842	6	1806
COUNTER MEMO	1841	7	1807
NEXT	1832	8	1808
MONITOR	1838	9	1809
		0	1800

Figure 6

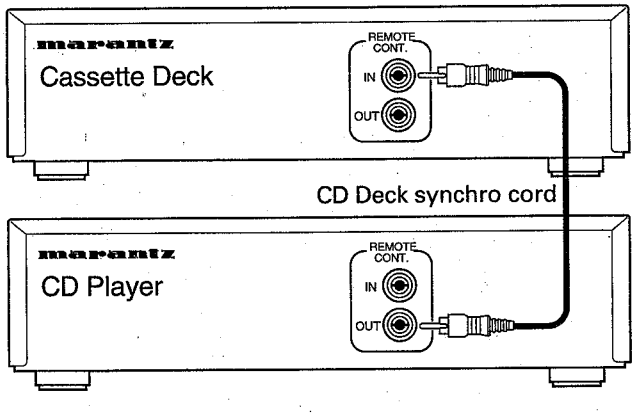
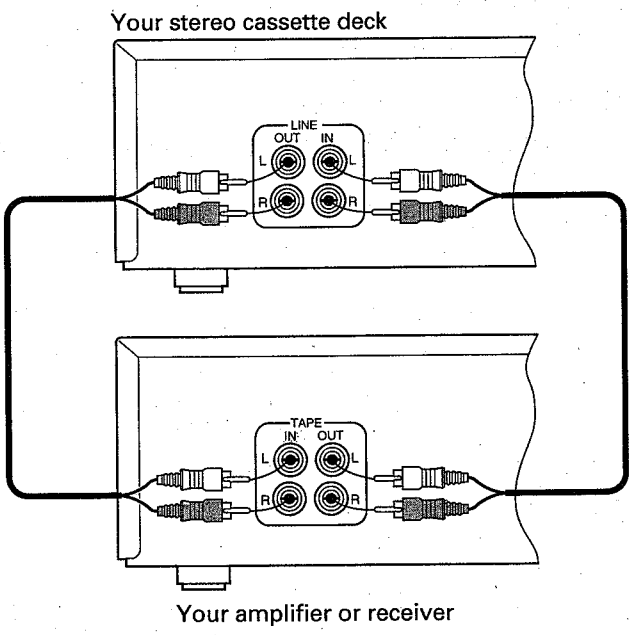


Figure 7

REAR PANEL SIGNAL CONNECTIONS



D-BUS remote connection

It is possible to connect with the RCA pin cord.

Connexion pour télécommande D-BUS

Il est possible de connecter avec le câble à broches RCA.

D-BUS-Fernbedienungsanschluß

Anschluß mit dem Cinchsteckerkabel ist möglich.

Collegamento di telecomando via barra collettrice D-BUS

Il collegamento può essere effettuato con un cavo con spinotti RCA.